

Porównanie tłumaczeń Psalmów 136:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dał im ich ziemię w dziedzictwo,* Ponieważ Jego łaska trwa wieki! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dał im ich ziemię w dziedzictwo, Ponieważ Jego łaska trwa na wieki!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I dał ich ziemię w dziedzictwo, bo na wieki jego miłosierdzie;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I dał ziemię ich w dziedzictwo; albowiem na wieki miłosierdzie jego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I dał ziemię ich w dziedzictwo: bo na wieki miłosierdzie jego!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A ziemię ich dał na własność, bo Jego łaska na wieki -
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dał im ziemię w dziedzictwo, Albowiem na wieki trwa łaska jego!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dał ich ziemię na własność, bo Jego łaska trwa na wieki,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A ich ziemię oddał w dziedzictwo, bo Jego łaska na wieki!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A ich ziemię dał w dziedzictwo, bo na wieki Jego łaskawość,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I oddał ich kraj na dziedzictwo; bowiem na wieki Jego łaska.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i który dał ich ziemię w dziedzictwo: bo jego lojalna życzliwość trwa po czas niezmierzony;

¹⁾ <x>230 44:3</x>; <x>230 135:12</x>